

SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 19 février 2020 à 14 h 10, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

Sont présents: M. le maire Régis Labeaume, président
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente
Mme Alicia Despins
M. Jérémie Ernould
Mme Michelle Morin-Doyle
M. Steeve Verret
Mme Émilie Villeneuve
M. Patrick Voyer

Sont également
présents: M. Luc Monty, directeur général
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint
Mme Chantale Giguère, directrice générale adjointe
M. Pierre St-Michel, directeur général adjoint
M. Alain Tardif, directeur général adjoint
M^e Sylvain Ouellet, greffier

Sont absents: M. Rémy Normand, vice-président
Mme Suzanne Verreault

Monsieur le maire Régis Labeaume préside la séance.

CE-2020-0320 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour l'acquisition de camions d'incendie six roues et dix roues pour les lots 1, 2 et 3 (Appel d'offres public 61513) - AP2020-099 (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, à 2968-8280 *Québec inc.* (*L'Arsenal / Thibault et Associés*), des contrats pour l'acquisition de camions d'incendie six roues et dix roues pour les lots 1, 2 et 3, pour une période de 48 mois à compter de la date d'adjudication, conformément à la demande publique de soumissions 61513 et aux prix unitaires de sa soumission du 5 décembre 2019 en incluant les options.

CE-2020-0321 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le répertoire de fournisseurs pour le service de remorquage des unités du parc véhiculaire pour les lots 1 et 2 (Appel d'offres public 64634) - **AP2020-104** (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

1° l'approbation du répertoire de fournisseurs conformes pour effectuer le service de remorquage des unités du parc véhiculaire pour les lots 1 et 2, conformément à la demande publique de soumissions 64634 et aux prix unitaires de leur soumission respective, du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2022, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 et 2022 par les autorités compétentes :

- Lot 1, rang 1 : *Pièces d'Autos Boulevard Raymond*;
- Lot 1, rang 2 : *Larouche Remorquage inc.*;
- Lot 2, rang 1 : *Garage René Bertrand inc.*;

2° l'autorisation aux ateliers concernés du Service de la gestion des équipements motorisés d'y recourir selon leurs besoins.

CE-2020-0322 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'aménagement et de reconstruction de sentiers dans les parcs et les espaces verts relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1307 - **PQ2020-004** (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

1° l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'aménagement et de reconstruction de sentiers dans les parcs et les espaces verts relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1307;

2° l'appropriation d'un montant de 9 000 \$ au fonds général de l'agglomération, soit une somme équivalente à dix pour cent (10 %) du montant de la dépense prévue par le Règlement R.A.V.Q. 1307. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.

CE-2020-0323 **Autorisation de présenter le projet du marché public de Sainte-Foy au Programme de vitrine technologique pour les bâtiments et les solutions innovantes en bois du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs - GI2020-003 (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser :

- 1° la direction du Service de la gestion des immeubles à présenter le projet au *Programme de vitrine technologique pour les bâtiments et les solutions innovantes en bois*, du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs;
 - 2° le directeur du Service de la gestion des immeubles à signer les formulaires de présentation dudit projet aux programmes d'aide financière gouvernementale, ainsi que tout autre document requis.
-

CE-2020-0324 **Appropriation d'un montant à même le fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels de l'ensemble de la Ville et de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles, pour le remplacement du module de jeux incendié au parc de la Chaumière à l'été 2019 - LS2020-027 (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de modifier la fiche PIQ 2022047-V pour hausser le niveau de réalisation de l'année 2020 du Service des loisirs, sports et vie communautaire d'un montant de 184 000 \$ au projet du parc de la Chaumière, afin de remplacer le module de jeux incendié;
 - 2° d'approprier un montant de 49 000 \$ à même le *fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels* de l'ensemble de la Ville pour la réalisation de ce projet;
 - 3° d'approprier un montant de 135 000 \$ à même le *fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels* de l'Arrondissement de la Haute-Saint-Charles pour la réalisation du même projet.
-

CE-2020-0325 **Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et Plante, Koehler, Robitaille inc., relative au projet de prolongement des rues de l'Alliance et René-Auclair ainsi que l'ouverture d'une nouvelle rue - District électoral de Lac-Saint-Charles-Saint-Émile - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - PA2020-004 (CT-2465812) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'autoriser la conclusion de l'avenant à l'entente intervenue le 23 novembre 2012 entre la Ville de Québec et *Plante, Koehler, Robitaille inc.*, relative au prolongement des rues de l'Alliance et René-Auclair, ainsi que l'ouverture d'une nouvelle rue, en vertu de la résolution CV-2012-0619, qui modifie l'annexe E concernant la participation financière de la Ville;

- 2° de modifier la résolution CV-2012-0619 adoptée le 4 juillet 2012 en remplaçant le huitième paragraphe par le suivant : « d'autoriser un investissement de 35 585 \$, excluant les taxes, aux fins de la participation financière de la Ville à la réalisation des infrastructures et équipements municipaux réalisés en application de l'entente »;
 - 3° d'autoriser la directrice de la Division des projets majeurs et de la mise en valeur du territoire et le greffier de la Ville, à signer ledit avenant joint au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-0326 Adoption du *Règlement sur des travaux d'aménagement d'artères commerciales relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2847 - **PA2020-007** (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement sur des travaux d'aménagement d'artères commerciales relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2847;
 - 2° d'approprier un montant de 70 000 \$ au fonds général de la Ville, soit une somme équivalente à dix pour cent (10 %) du montant de la dépense prévue par le Règlement R.V.Q. 2847. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.
-

CE-2020-0327 Adoption du *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement scolaire sur le lot numéro 6 292 918 du cadastre du Québec*, R.V.Q. 2843 - Quartier Neufchâtel Est-Lebourgneuf - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - **PA2020-014** (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adopter le *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement scolaire sur le lot numéro 6 292 918 du cadastre du Québec*, R.V.Q. 2843.

CE-2020-0328 Adoption du *Règlement sur des travaux de plantation d'arbres en bordure des rues, dans les parcs et les espaces verts relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2839 - **PQ2020-006** (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement sur des travaux de plantation d'arbres en bordure des rues, dans les parcs et les espaces verts relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2839;

- 2° d'approprier un montant de 290 000 \$ au fonds général de la Ville, soit une somme équivalente à dix pour cent (10 %) du montant de la dépense prévue par le Règlement R.V.Q. 2839. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.
-

CE-2020-0329 Adoption du *Règlement sur des travaux de mise en oeuvre du plan Vision de l'arbre et du projet Canopée pour l'année 2020 et les suivantes et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2840 - **PQ2020-007 (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement sur des travaux de mise en oeuvre du plan Vision de l'arbre et du projet Canopée pour l'année 2020 et les suivantes et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2840;
- 2° d'approprier un montant de 260 000 \$ au fonds général de la Ville, soit une somme équivalente à dix pour cent (10 %) du montant de la dépense prévue par le Règlement R.V.Q. 2840. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.
-
-

CE-2020-0330 Entente entre la Ville de Québec et le *Conseil de la culture de la région de Québec*, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Printemps de la musique*, en 2020 - **BE2020-003 (CT-2465336) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et le *Conseil de la culture de la région de Québec*, relative au versement d'une subvention de 35 000 \$, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Printemps de la musique*, en 2020, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel;
- 2° la directrice du Bureau des grands événements et le greffier de la ville à signer ladite entente.
-

CE-2020-0331 Ouverture de différentes rues situées dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - **AJ2020-004 (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif ordonne l'ouverture de différentes rues, situées dans l'arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge sur les lots suivants, tous du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, afin qu'elles deviennent publiques :

- 1° la rue de Lauzon, située sur le lot 6 131 591;
- 2° la route de l'Église, située sur le lot 6 292 816.
-

CE-2020-0332 Adjudication d'un contrat pour le parc de la Comtoise – Aménagement de jardins communautaires – Arrondissement des Rivières (Appel d'offres public 64767) - AP2019-856 (CT-2467364) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Paradis aménagement urbain inc.*, le contrat pour le parc de la Comtoise – Aménagement de jardins communautaires – Arrondissement des Rivières, pour une somme de 152 002,30 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 64767 et à sa soumission du 17 décembre 2019.

CE-2020-0333 Avis de modification numéro 2 relatif au contrat de services professionnels - Accompagnement dans la mise en place de la modélisation des données du bâtiment à la Ville de Québec (BAT2016–257) (Appel d'offres public 50598) - AP2020-008 (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 63 075 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Construction virtuelle et technologie BIM One inc.*, en vertu de la résolution CA–2017–0370 du 4 octobre 2017, pour le contrat de services professionnels – Accompagnement dans la mise en place de la modélisation des données du bâtiment à la Ville de Québec (BAT2016–257), selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0334 Adjudication d'un contrat pour la consolidation du barrage Giroux (POA187342 devenu POA180787) – Arrondissement de Beauport (Appel d'offres public 61507) - AP2020-102 (CT-2467969) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Déneigement Daniel Lachance inc.*, le contrat pour la consolidation du barrage Giroux (POA187342 devenu POA180787) – Arrondissement de Beauport, pour une somme de 160 172 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 61507 et aux prix unitaires de sa soumission du 25 octobre 2019. À noter que la période de validité du cautionnement de soumission a été prolongée jusqu'au 31 mars 2020 par la compagnie d'assurance.

CE-2020-0335 Adjudication d'un contrat pour l'acquisition et l'installation d'un combiné nettoyeur d'égouts et vide-puisards neuf (Appel d'offres public 61599) - **AP2020-103** (CT-2467440) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *9069-4654 Québec inc. (Supervac 2000)* le contrat pour l'acquisition et l'installation d'un combiné nettoyeur d'égouts et vide-puisards neuf, pour une somme de 455 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 61599 et à sa soumission du 21 janvier 2020.

CE-2020-0336 Adjudication d'un contrat de services professionnels – Services d'ingénierie spécialité structure pour la définition, la conception et la réalisation de projets industriels (Appel d'offres public 72883) - **AP2020-108** (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° adjuge, à *Louis Paradis Expert-Conseil inc.*, le contrat de services professionnels – Services d'ingénierie spécialité structure pour la définition, la conception et la réalisation de projets industriels, conformément à la demande publique de soumissions 72883 et aux tarifs horaires de sa soumission du 16 janvier 2020;
- 2° autorise *Louis Paradis Expert-Conseil inc.*, par son chargé de projet, à faire toutes les demandes d'autorisation et de permis nécessaires et à effectuer, au nom de la Ville, les démarches nécessaires auprès des différents ministères, des compagnies d'utilité publique et des autres autorités compétentes dans le but d'obtenir les approbations requises dans le cadre du présent contrat incluant, à la fin des travaux, l'émission d'un avis de conformité avec l'autorisation accordée, et ce, avec le consentement au préalable du Service des projets industriels et de la valorisation.

CE-2020-0337 Adjudication d'un contrat de services professionnels en ingénierie spécialités structure, génie civil et environnement pour la déconstruction du *Colisée (2019-237)* (Appel d'offres public 61205) - **AP2020-109** (CT-2467487) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *EMS Structure inc.*, le contrat de services professionnels en ingénierie spécialités structure, génie civil et environnement pour la déconstruction du *Colisée (2019-237)*, pour une somme de 865 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 61205 et à sa soumission du 24 janvier 2020.

CE-2020-0338 Avis de modification numéro 2 relatif au contrat de services professionnels en ingénierie spécialités mécanique, électricité, structure et civil - Centre sportif de Sainte-Foy – Travaux de réaménagement et de pérennité (BAT 2018–307) – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (Appel d'offres public 53492) - **AP2020-111** (CT-2468275) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 77 994 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Bouthillette Parizeau inc.*, en vertu de la résolution CE–2019–0862 du 8 mai 2019, pour des services professionnels en ingénierie spécialités mécanique, électricité, structure et civil – Centre sportif de Sainte-Foy – Travaux de réaménagement et de pérennité (BAT 2018–307) – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0339 Avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour la fourniture de chlorure de sodium (sel de déglçage) hiver 2019–2020 – Lot 7 (Appel d'offres public 61243) - **AP2020-113** (CT-2467020) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 142 935 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Mines Seleine, une division de K+S Sel Windsor ltée*, en vertu de la résolution CE–2019–1814 du 9 octobre 2019, pour la fourniture de chlorure de sodium (sel de déglçage) hiver 2019–2020 – Lot 7, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0340 Adjudication d'un contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* – Lot C–6000 – Fourniture et installation de la tuyauterie industrielle – Arrondissement de La Cité–Limoilou (Appel d'offres public 61425) - **AP2020-114** (CT-2441983) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Filtrum inc.*, le contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* (CBMO) – Lot C–6000 – Fourniture et installation de la tuyauterie industrielle – Arrondissement de La Cité–Limoilou, pour une somme de 10 166 863 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 61425 et à sa soumission révisée du 6 février 2020.

CE-2020-0341 Adjudication d'un contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* – Lot C-4005 – Enveloppe extérieure et finition intérieure – Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 61356) - **AP2020-115** (CT-2441962) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Les Constructions Béland et Lapointe inc.*, le contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* (CBMO) – Lot C-4005 – Enveloppe extérieure et finition intérieure – Arrondissement de La Cité-Limoilou, pour une somme de 2 866 020 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 61356 et à sa soumission révisée du 6 février 2020.

CE-2020-0342 Adjudication d'un contrat de services professionnels – Programme d'entretien des chaussées 2020 (PSU190723) (Appel d'offres public 64863) - **AP2020-118** (CT-2468465) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° adjuge, à *Groupe Conseil CHG inc.*, le contrat de services professionnels – Programme d'entretien des chaussées 2020 (PSU190723), pour une somme de 165 900 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 64863 et à sa soumission du 28 janvier 2020;
- 2° autorise *Groupe Conseil CHG inc.*, par son chargé de projet, à faire toutes les demandes d'autorisation et de permis nécessaires et à effectuer, au nom de la Ville, les démarches nécessaires auprès des différents ministères, des compagnies d'utilité publique et des autres autorités compétentes dans le but d'obtenir les approbations requises dans le cadre du présent contrat incluant, à la fin des travaux, l'émission d'un avis de conformité avec l'autorisation accordée, et ce, avec le consentement au préalable du Service de l'ingénierie.

CE-2020-0343 Avis de modification numéro 8 relatif au contrat de services professionnels en ingénierie – Ajout de débitmètres, phase 2 (PSP140200) (Appel d'offres public VQ-47507) - **AP2020-122** (CT-2463021) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 70 080,81 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Tetra Tech QI inc.*, en vertu de la résolution CE-2015-1062 du 3 juin 2015, pour des services professionnels en ingénierie – Ajout de débitmètres, phase 2 (PSP140200), selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 8 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0344 Entente entre la Ville de Québec et 9399-7039 Québec inc., relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Démarrage de l'entreprise* - **DE2020-001 (CT-DE2020-001) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Démarrage de l'entreprise*;
 - 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et 9399-7039 Québec inc., relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation de ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-0345 Entente entre la Ville de Québec et KognitionS – Intelligence Innovation inc., relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Amélioration de la plateforme Web d'analyse afin d'augmenter la productivité de l'entreprise* - **DE2020-002 (CT-DE2020-002) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Amélioration de la plateforme Web d'analyse afin d'augmenter la productivité de l'entreprise*;
 - 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et KognitionS – Intelligence Innovation inc., relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation de ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-0346 Entente entre la Ville de Québec et 11671936 Canada inc., relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Démarrage de la microdistillerie urbaine 22 Brix* - **DE2020-004 (CT-DE2020-004) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Démarrage de la microdistillerie urbaine 22 Brix*;

- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *11671936 Canada inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation de ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-0347 Entente entre la Ville de Québec et 9358-3433 Québec inc., relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Conception et production du support MOS Rack 1.2* - DE2020-005 (CT-DE2020-005) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 50 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Conception et production du support MOS Rack 1.2*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *9358-3433 Québec inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation de ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-0348 Entente entre la Ville de Québec et *Caramels F.A.A. inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Expansion de l'entreprise* - DE2020-007 (CT-DE2020-007) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 50 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Expansion de l'entreprise*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Caramels F.A.A. inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation de ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-0349 Entente entre la Ville de Québec et Lexya inc., relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Développement du portail et d'un plan de commercialisation hors Québec* - **DE2020-012 (CT-DE2020-012) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Développement du portail et d'un plan de commercialisation hors Québec*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Lexya inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation de ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-0350 Entente entre la Ville de Québec et Sabotage Studio inc., relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Conception d'une version de démonstration d'un nouveau jeu vidéo, dévoilement et campagne de financement participatif* - **DE2020-014 (CT-DE2020-014) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 50 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Conception d'une version de démonstration d'un nouveau jeu vidéo, dévoilement et campagne de financement participatif*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Sabotage Studio inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 50 000 \$, dans le cadre du volet *Appels à projets entrepreneuriaux novateurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation de ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-0351 Participation de monsieur Daniel Lessard, directeur du Service de l'ingénierie, à titre de conférencier, à la 7^e conférence internationale d'*Asset management industriel*, en France, du 17 au 20 mars 2020 - **IN2020-003 (CT-IN2020-003) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° la participation de monsieur Daniel Lessard, directeur du Service de l'ingénierie, à titre de conférencier, dans le cadre de la 7^e conférence internationale d'*Asset Management Industriel* (IFRAMI), qui se déroulera à Boulogne–Billancourt, en France, du 17 au 20 mars 2020;
 - 2° monsieur Daniel Lessard à dépenser un montant de 1 000 \$ pour la participation à cet événement, représentant les frais de transport;
 - 3° le remboursement des dépenses engagées, sur présentation des pièces justificatives. Les frais de participation et d'hébergement sont payés directement par les organisateurs de la conférence.
-

CE-2020-0352 Subvention au *Cégep Champlain St. Lawrence* pour la location d'heures de glace au *Complexe sportif multidisciplinaire de L'Ancienne–Lorette* et autorisation pour l'utilisation d'un aréna municipal - **LS2019-449** (CT-2463637) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° le versement d'une subvention de 10 000 \$ au *Cégep Champlain St. Lawrence* pour la location d'heures de glace au *Complexe sportif multidisciplinaire de L'Ancienne–Lorette* pour la saison 2019–2020;
 - 2° la gratuité de 7 heures dans un aréna municipal pour la tenue du camp de printemps en mai 2020.
-

CE-2020-0353 Contribution au *Réseau d'agriculture urbaine de Québec* pour la 11^e édition de la *Fête des semences et de l'agriculture urbaine de Québec* - **PA2020-009** (CT-2467286) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif verse une contribution de 2 000 \$ au *Réseau d'agriculture urbaine de Québec* (RAUQ), pour la 11^e édition de la *Fête des semences et de l'agriculture urbaine de Québec*.

CE-2020-0354 Contribution au *Réseau Environnement* pour la 12^e édition du *Salon des technologies environnementales du Québec* - **PV2020-003** (CT-2467982) — (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif verse une contribution de 30 000 \$ au *Réseau Environnement*, pour la 12^e édition du *Salon des technologies environnementales du Québec*.

CE-2020-0355 **Modification au contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur André Brindamour (ID. 163313) - RH2020-034 (CT-RH2020-034) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif autorise la modification au contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur André Brindamour (ID. 163313), responsable de l'élaboration du dossier d'affaires du *Réseau structurant de transport en commun* de la Ville de Québec, afin d'ajouter le droit aux congés fériés, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'addenda au contrat d'engagement joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-0356 **Modification d'un poste d'adjoint à la direction (inspecteur) en un poste de capitaine CVSO, transfert de ce poste de la direction à la Direction adjointe de la surveillance du territoire du Service de police et promotion de monsieur Guillaume Côté (ID. 008359) - RH2020-060 (CT-RH2020-060) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° modifie le poste d'adjoint à la direction (inspecteur) (P001) (poste no 41751) en un poste de capitaine CVSO (P033) (poste no 45776) de l'échelle de traitement des emplois régis par le recueil des *Conditions de travail des officiers et officières cadres du Service de police de la Ville de Québec*;
 - 2° transfère le poste de capitaine CVSO (P033) (poste no 45776) de la direction à la Direction adjointe de la surveillance du territoire du Service de police;
 - 3° promeuve monsieur Guillaume Côté (ID. 008359), employé permanent, au poste de capitaine CVSO (P033) (poste no 45776), à la Direction adjointe de la surveillance du territoire du Service de police, avec effet rétroactif au 26 janvier 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-0357 **Confirmation du niveau d'emploi et promotion de monsieur Marc-André Langlois (ID. 027606) à l'emploi de directeur de la Division de la gestion du plan d'investissement et de l'amélioration continue du Service de l'ingénierie - RH2020-101 (CT-RH2020-101) — (Ra-2178)**

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° confirme le niveau d'emploi de directeur de la Division de la gestion du plan d'investissement et de l'amélioration continue (D567) (poste no 45759) du Service de l'ingénierie, à la classe 2 de l'échelle de traitement des emplois régis par le recueil des *Conditions de travail du personnel de direction de la Ville de Québec*;

- 2° promeuve monsieur Marc–André Langlois (ID. 027606), employé permanent, à l'emploi de directeur de la Division de la gestion du plan d'investissement et de l'amélioration continue (D567), classe 2 (poste no 45759), du Service de l'ingénierie, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.
-

CE-2020-0358 Retraite le 1^{er} février 2020 de monsieur François Collin (ID. 004750), commandant de la Section des enquêtes au Service de police - RH2020-110 (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la retraite de monsieur François Collin (ID. 004750), commandant de la Section des enquêtes (poste no 33020) au Service de police, le 1^{er} février 2020.

CE-2020-0359 Mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé manuel des arrondissements des Rivières et de La Haute–Saint–Charles, responsables de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout - RH2020-121 (Ra-2178)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le rapport disciplinaire numéro RH2020–121 concernant la suspension sans solde de cinq journées de travail d'un employé manuel des arrondissements des Rivières et de La Haute–Saint–Charles, responsables de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout;
- 2° demande au directeur des arrondissements des Rivières et de La Haute–Saint–Charles, monsieur Patrick Bastien, de transmettre une lettre à l'employé mentionnant les faits qui lui sont reprochés, l'informant de la décision du comité exécutif et lui demandant d'apporter les correctifs appropriés, à défaut de quoi, il pourrait s'exposer à des mesures disciplinaires plus sévères.
-

La séance est levée à 14 h 45

Régis Labeaume
Président

Sylvain Ouellet
Greffier

SO/ir